



Jahresbericht 2001
der Migros Ostschweiz



Inhaltsverzeichnis

- 4 Editorial
- 6 Supermarkt
- 10 Fachmarkt
- 14 Gastronomie und Freizeit
- 16 Feel-Good-Tag
- 18 Logistik
- 20 Personal und Ausbildung
- 24 Klubschule/Kulturelles
- 26 Genossenschaftliches
- 27 Erfolgsrechnung
Wertschöpfungsrechnung
- 28 Bilanz/Anhang
Bericht der Kontrollstelle
- 30 Genossenschaftsrat
- 31 Organisation





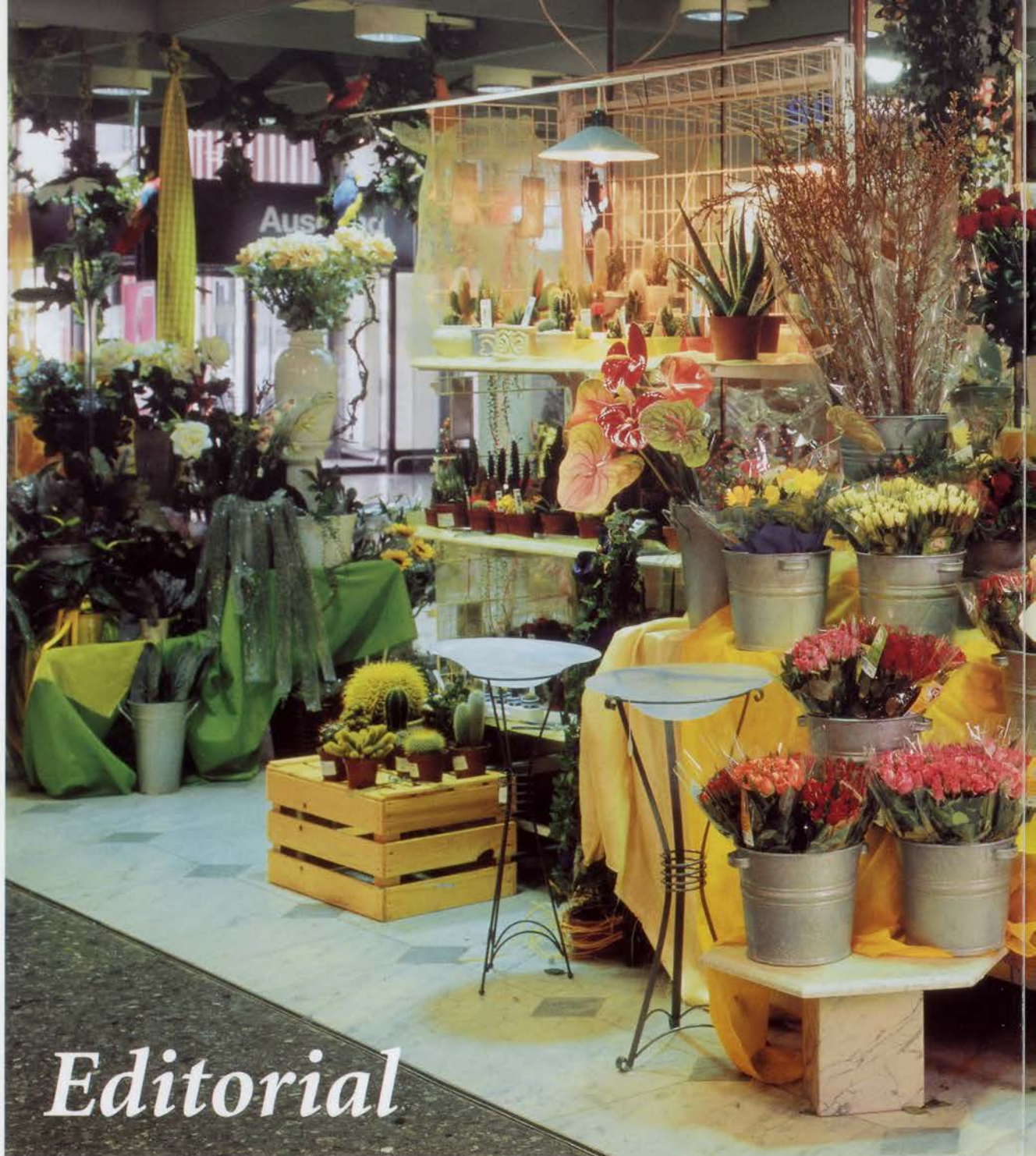
Kennzahlen	2001	2000
Nettoumsatz (zu Vorjahr)	2 278 931 000 Fr. +0,9% (+19,5 Mio. Fr.)	2 259 486 000 Fr. +2,4% (+54 Mio. Fr.)
Investitionen	133,3 Mio. Fr.	83,4 Mio. Fr.
Cash-flow	96,1 Mio. Fr.	92,1 Mio. Fr.
Verkaufsfläche (Stand 31.12.)	183 489 m ²	180 316 m ²
– MMM	6	6
– MM	35	35
– M-Läden	48	50
– MParcs	4	4
– Hobby-Center	2	2
– Fachmärkte M-Electronics	18	18
– Fachmärkte Do it + Garden	15	14
– Fachmärkte Micasa	7	6
– Fachmärkte SportXX	4	2
– Detaillisten mit M-Produkten	17	17
In obige Verkaufsstellen integriert		
– M-Restaurants	38	38
– Hausbäckereien	19	20
– Tankstellen mit Waschanlagen	4	4
– Mietservice	1	1

	Frauen	Männer	Total
Festangestellte			
– Vollbeschäftigte	2 280	2 507	4 787
– Teilzeitbeschäftigte	1 688	225	1 913
Teilzeitangestellte im Stundenlohn	3 744	1 223	4 967
Total	7 712	3 955	*11 667
Personaleinheiten**	4 107	2 868	6 975

* davon 1890 Klubschulmitarbeiter/-innen

** Umrechnung aller Mitarbeiter/-innen auf 41-stündigen Wocheneinsatz

Die Blumen-Boutiquen M-Florissimo bringen Farbe in die grösseren Verkaufsstellen.



Editorial

Mehr als 61 Millionen Kunden haben im Jahr 2001 zu den über 2,2 Milliarden Franken Gesamtumsatz der Migros Ostschweiz beigetragen. An jedem Verkaufstag besuchen durchschnittlich 200 000 Kundinnen und Kunden unsere Läden. Sie beurteilen unsere Leistung kritisch und demonstrieren ihre Zufriedenheit mit ihren Kaufentscheiden.

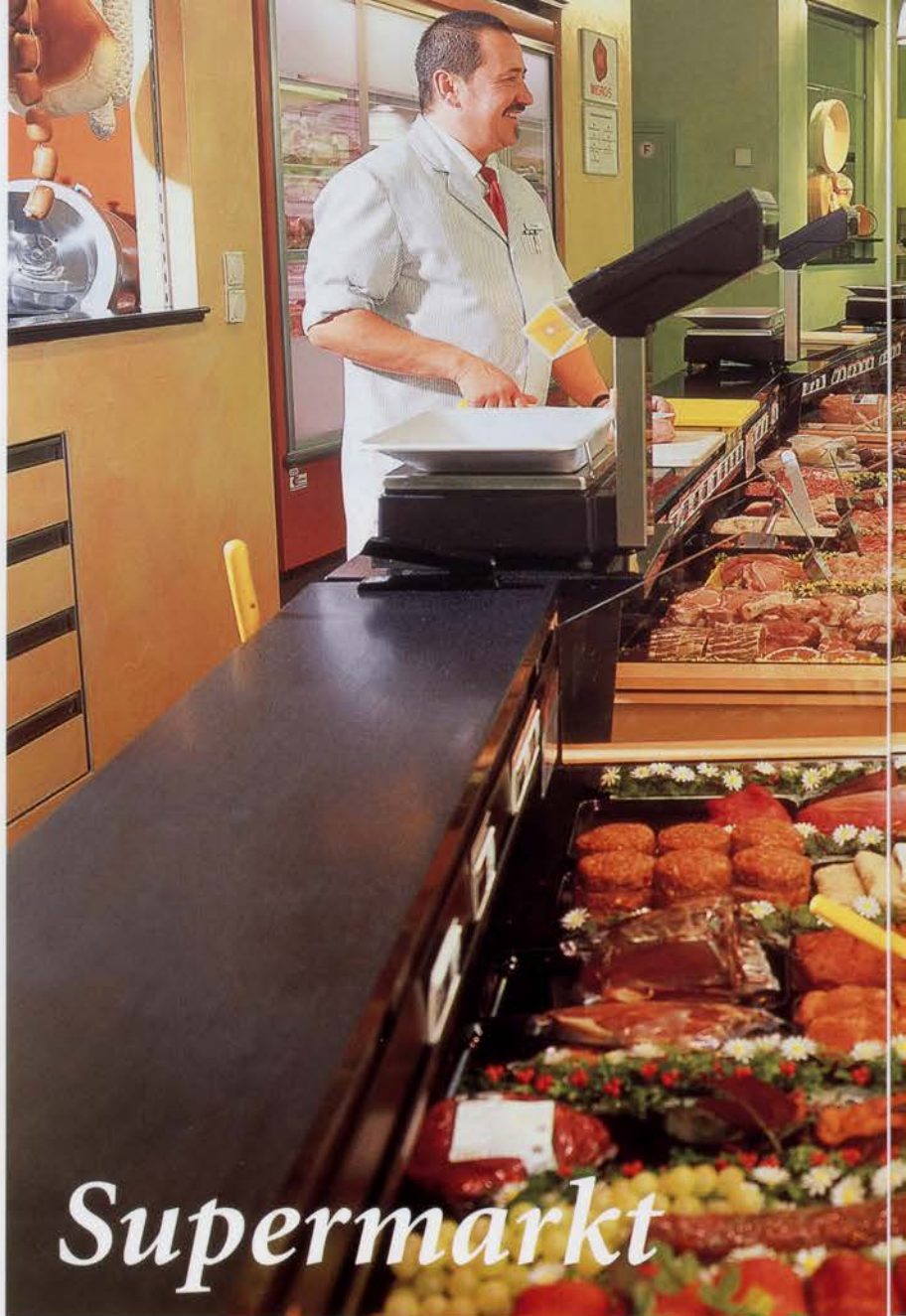
Dieses tagtägliche Markturteil spornt uns und unsere rund 12 000 Mitarbeitenden an, die Marktleistung laufend zu verbessern. Eine zufriedene, treue Kundschaft und kompetente, kundenorientierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind unser wichtigstes Kapital. Dazu wollen wir Sorge tragen!

Andres Gut
Präsident der Verwaltung



Am 1. September
2001 trat Christian
Biland (rechts)
die Nachfolge von
Rolf Frieden als
Geschäftsleiter an.

Immer mehr Verkaufsstellen bieten frischen Fisch in Bedienung an.



Im Jahr 2001 wurden von der Migros Ostschweiz bedeutende Investitionen getätigt, um das Einkaufen für die Kundinnen und Kunden noch attraktiver zu machen.

Völlig umgebaut wurden die nachfolgend aufgeführten Filialen:

- Ab Sommer 2000 wurde der MMM Rheinpark in St. Margrethen mit einem Investitionsvolumen

von über neun Millionen Franken etappenweise modernisiert. Nach der Mitte Mai abgeschlossenen aufwändigen Sanierung präsentiert sich das Flaggschiff der Migros Ostschweiz in einem neuen Kleid. Im Laden sind neue Konzepte verwirklicht worden.

- Während eines Monats blieb die Migros-Filiale Wald geschlossen. Nachdem der Laden sowohl innen als auch aussen einer umfassenden Verjüngungskur unterzogen worden war, wurde er am 31. Mai mit einem neuen Gesicht und grösserer Verkaufsfläche für die Frischprodukte wieder eröffnet.

- Während eines knappen halben Jahres wurde der Migros-Markt St. Fiden im Osten der Stadt St. Gallen mit einem Investitionsvolumen von rund acht Millionen Franken umgebaut. Seit dem 28. Juni zeigt er sich frischer, heller und übersichtlicher. Neu ist hier der Verkauf von Frischfleisch und Käse im Offverkauf.



Neue Präsentations-
formen halten in den
Fleischabteilungen
Einzug.

40 bis 100 Käsesorten
im Offenverkauf
bieten 20 grössere
Verkaufsstellen an.



Der persönliche
Kontakt in den
Bedienungsabtei-
lungen wird
von der Kundschaft
sehr geschätzt.

- Rund zwei Monate dauerte der Umbau des Migros-Marktes Schaffhausen, gegenüber dem Bahnhof. Seit dem 21. November präsentieren sich die beiden Verkaufsgeschosse mit einem neuen Gesicht.
- Einen neuen Auftritt hat seit dem 29. November auch der Migros-Markt in Oberwinterthur. Ab Juni wurden die beiden Stockwerke etappenweise umgebaut. Auch hier wurden die Frischprodukte-Abteilungen vergrössert.

Umsätze 2001 nach Filial-Typen (in Prozenten)

MM	50,1	
MMM	18,9	
M-Filialen	16,4	
M-Restaurants	4,9	
Spezialfilialen/Hobby-Center	4,6	
Detaillisten mit M-Produkten	2,4	
Tankstellen/Autocenter	1,2	
Freizeit	1,0	
Diverse	0,5	

Die sogenannten Convenience-Produkte benötigen aufgrund der steigenden Beliebtheit immer mehr Platz.



- Bauliche Veränderungen wurden überdies in den Migros-Märkten Herisau, Seen, Stein am Rhein, Widnau und Wil sowie in der M-Filiale Aadorf vorgenommen.
- Im Juni wurden die Bauarbeiten für die Erweiterung des bestehenden Migros-Marktes Gäuggeli in Chur in Angriff genommen. Die Inbetriebnahme des Neubaus ist für November 2002 geplant, die Gesamteröffnung für Mitte 2003.
- Aufgrund der seit Jahren rückläufigen Kundenfrequenzen mussten Ende November die beiden M-Filialen Niederuzwil und Talacker in Winterthur geschlossen werden.

Detaillisten mit Migros-Produkten

Seit dem 9. Februar 2001 wird als 17. Detaillist im Wirtschaftsgebiet der Migros Ostschweiz der «Dornacher-Markt» in Heerbrugg mit Migros-Produkten beliefert. Corina und Volkmar Hardeggen heissen die neuen Migros-Partner.

Grosse Kundenbefragung

Die Kundenanliegen sind uns sehr wichtig. Damit wir in Zukunft die Preis-/Leistungsführerschaft noch verstärken können, wurde eine um-



fassende Kundenbefragung durchgeführt. Die Resultate haben uns aufgezeigt, dass wir mit unseren Marktleistungen auf dem richtigen Weg sind. Verbesserungspotenzial haben wir an einzelnen Standorten noch im Bereich der Frische und beim Brot bis Ladenschluss.

Die Früchte- und Gemüseabteilungen als Aushängeschilder der Frischland-Bereiche.

Umsatzstruktur 2001 (in Prozenten)

Food	68,4	
Kolonial-/Backwaren	26,3	
Frischfleisch/Charcuterie/Fische	14,9	
Milchprodukte/Eier	11,3	
Früchte/Gemüse/Pflanzen	11,0	
Restaurants	4,9	
Non Food	31,6	
Haushalt/Unterhaltungselektronik	13,7	
DIY/Garagenmaterial/ Inneneinrichtungen/Service	6,8	
Wasch-, Putzmittel/Kosmetik	5,4	
Textilien	4,7	
Freizeit	1,0	



Das breite Bio-Sortiment findet immer mehr Liebhaber/-innen.

Gepflegte Frischprodukte in attraktiver Umgebung üben auf die Kundschaft eine eigentliche Magnetwirkung aus.



Immer reichhaltiger werden die Sortimente in den M-Electronics-Fachmärkten.



Fachmarkt

Das war der Höhepunkt des Jahres: Am 29. November konnte der Kundschaft im Einkaufszentrum «Herblinger Markt» in Schaffhausen ein Zwischenbau mit sieben Ladengeschäften übergeben werden. Die Migros Ostschweiz eröffnete hier zwei neue Fachmärkte, nämlich einen Micasa- und einen M-Electronics-Fachmarkt.

Beim Micasa-Möbelfachmarkt mit einer Verkaufsfläche von 2000 m² profitieren die Kundinnen und Kunden von klaren thematischen Gliederungen der verschiedenen Wohnbereiche. Die Welt des Wohnens setzt sich aus den Bereichen natürliches Wohnen, Designer-Möbel, Young Economy für junge, aktive Menschen und Wohnshop zusammen.

Dem M-Electronics-Fachmarkt steht eine Verkaufsfläche von rund 500 m² zur Verfügung. Im Vergleich zur früheren M-Electronics-Abteilung im MMM Herblinger Markt neu sind der Teleshop und breite Sortimente in den Bereichen Media-Software und PC.





Marianne Cathomen,
Siegerin des Grand
Prix des volkstüm-
lichen Schlagers 2001,
bei ihrem Live-Auftritt
in Herblingen.



Die SportXX-Fach-
märkte zeichnen
sich durch attrak-
tive Präsentations-
formen aus.

In grösseren Do it +
Garden-Fachmärkten
wurden wiederum
Bastelevents für
Kinder durchgeführt.



Zu den Fachmärkten
gehört eine kom-
petente Beratung.

Die Aussenbereiche
der Gartencenter
sind im Frühling
besonders gefragt.





Breite und tiefe
Sortimente zeichnen
die SportXX-
Fachmärkte aus.

MIGROS
ELECTRONICS

SPORTXX

Die ganze Welt des Sports

DO IT+GARDEN MIGROS

micasa

Wohnen heisst leben.



M SERVICE

- Der 1997 eröffnete Migros-Markt Altstätten erfuhr eine Sortiments-erweiterung. Seit dem 22. März 2001 ist dort auf einer Fläche von 440 m² das Fachmarkt-Modul Do it + Garden, unter anderem mit einem breiten Sortiment im Bastel- und Kreativbereich, unter-gebracht.

- Ende März/Anfang April wurden im MMM Rheinpark in St. Mar- grethen (Verkaufsfläche: 1150 m²) und im MM Säntispark in Abtwil (Verkaufsfläche: rund 1200 m²) die beiden neu konzipierten Sportfach- märkte SportXX eröffnet. Gegen- über den früheren Fachmärkten sports & fun zeichnen sie sich durch tiefere und breitere Sortimente mit den bekannten A-Marken zu attraktiven Preisen und durch zeitgemässere Präsentationsformen aus. SportXX mit kompetener Fachberatung richtet sich an alle Trend- und Freizeitsportler. Bei der Ladengestaltung wurden bezüglich Übersichtlichkeit und Einkaufserlebnis neue Massstäbe gesetzt.

- Im Mai bezog der M-Service in der Betriebszentrale in Gossau das neue Reparatur- und Service- center, mit dem der Kundenservice weiter verbessert werden kann.

Die Arbeitsabläufe für die rund 600 Aufträge pro Tag werden mit der Zentralisierung aufgrund des vereinfachten Handlings und der kürzeren Transportzeiten be- schleunigt. Auch die Radio- und TV- Servicestelle ist von St. Gallen nach Gossau verlegt worden.

Dem M-Service steht in Gossau neuerdings eine Fläche von rund 2500 m² zur Verfügung.

- Die Kundschaft der Migros Ost- schweiz profitiert im Non-Food- Bereich von umfassenden Service- Dienstleistungen und einer effizienten Serviceabwicklung.

- Seit Ende Juni verleiht der neu- gestaltete Micasa-Fachmarkt, mit dem ein Pilotprojekt verwirklicht wurde, dem MParc Kalchbühl in Chur zusätzlichen Schwung. Der neue Auftritt mit breit gefächerten Sortimenten in den Bereichen Möbel, Heimtextilien und Lampen basiert auf einer breit angelegten Kundenbefragung.

Die Migros-Restaurants in den beiden Migros-Märkten

St.Gallen/St.Fiden (Wiedereröffnung: 9. Februar) und Widnau (Wiedereröffnung: 30. September) wurden rundum erneuert und blieben deshalb während einigen Wochen geschlossen.

- Auf ein weiteres erfolgreiches Jahr blickt das Hotel «Säntispark» in Abtwil zurück, das gemäss Umfragen gesamtschweizerisch zu den besten Seminarhotels zählt. Das Restaurant «Gourmet» erhielt vom Feinschmeckerführer «Gault Millau» für das Jahr 2002 abermals 14 Punkte. Zu jenen Sportmannschaften, die im Berichtsjahr im «Säntispark» ein Trainingslager absolvierten, zählten die deutsche Bundesliga-Spitzenmannschaft Bayer Leverkusen und die spanische Fussball-Nationalmannschaft.
- Das Restaurant «Gourmet» im Hotel «Metropol» in Arbon macht seinem Namen alle Ehre. Es wird im «Gault Millau 2002» ebenfalls mit 14 Punkten geführt.

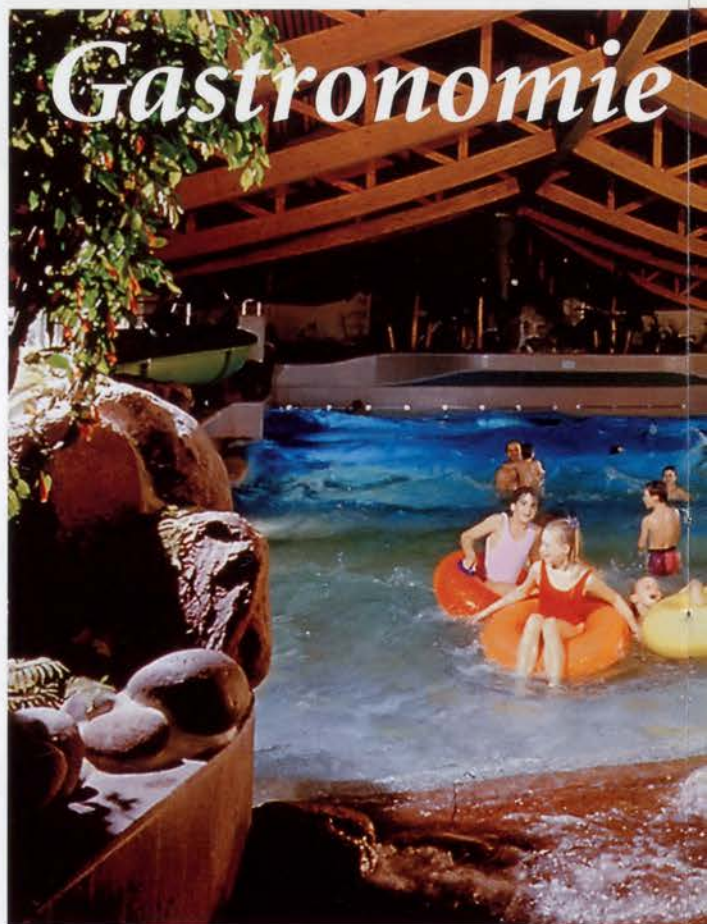


Ein Werk der Profis vom Bonaparty, dem exklusiven Partyservice der Migros Ostschweiz.



- Bonaparty, der exklusive Partyservice der Migros Ostschweiz, hat im ersten vollen Betriebsjahr die gesteckten Ziele bei weitem übertroffen. Grossanlässe mit umfassendem Bonaparty-Engagement waren beispielsweise der CSIO und das OpenAir in St.Gallen, der St.Galler Theaterball sowie das Musical Twist of Time in Winterthur.

Gastronomie





Blick in das umgebaute
Migros-Restaurant
in Widnau.

Das Freizeit- und Einkaufs-
zentrum **Säntisark** feierte seinen
15. Geburtstag mit einem Gala-
Programm für geladene Gäste, das
aufgrund der grossen Nachfrage
zweimal über die Bühne ging.
Gäste, welche den Bäderteil an
ihrem Geburtstag besuchten, ge-
langten im Jubiläumsjahr in den
Genuss eines Gratintrittes.

- Über zwei Millionen Franken
wurden im «Säntisark» in die
Optimierung der aufwändigen
Haustechnik investiert. Die Wasser-
aufbereitung im Bäderteil wurde
von Chlorgas auf ein Alternativ-

verfahren mit Kochsalm-Elektrolyse
umgestellt, was zu einer wesentlich
höheren Sicherheit für die Bade-
gäste beiträgt.

- Der Golfpark Waldkirch kann
auf eine erfolgreiche Saison zurück-
blicken, doch wurde der Saison-
start aufgrund der Unwetterschäden
vom 4. Mai mit einer Schaden-
summe von insgesamt rund 600 000
Franken erschwert.

- Der Fitnesspark M Fit&Well
in Winterthur mit rund 4800 Mit-
gliedern ist vergrössert worden,
was die Ausweitung des Angebotes
ermöglichte.



Der «Säntisark»
wartete zum Jubi-
läum mit einem
Gala-Programm für
geladene Gäste auf.

Auch 15 Jahre
nach der Eröffnung
noch attraktiv:
Das Wellenbad
im «Säntisark» in
Abtwil.

Feel-Good-Tag

Zum ersten nationalen

Feel-Good-Tag hatte die Migros den Samstag, 23. Juni, ausgerufen. An diesem Tag machte sie nicht zuletzt in sieben über das ganze Land verteilten Feel-Good-Parks, darunter jener in St.Gallen, auf ihr Engagement für eine bewusste Ernährung sowie in den Bereichen Fitness und Wellness aufmerksam.

- Das Traumwetter nach einer Serie verregneter Wochenende verhalf dem Tag zu einem beachtlichen Starterfolg. Die vielfältigen, kostenlosen Aktivitäten mit Prominenten wie der früheren Miss Schweiz Stefanie Berger und dem Fussball-Nationaltorhüter Jörg Stiel begeisterten Jung und Alt. Die Besucherinnen und Besucher fanden in den Bereichen Ernährung, Fitness und Wellness ein grosses Beratungsangebot vor und konnten sich auch selber sportlich betätigen.

- In den grösseren Verkaufsstellen wurden ebenfalls verschiedene Aktivitäten entfaltet, bei welcher der Fantasie keine Grenzen gesetzt wurden. Die Mitarbeitenden waren an diesem Tag einheitlich in Feel-Good-T-Shirts gekleidet.

- Als absoluter Renner entpuppten sich die aufblasbaren orangen Feel-Good-Sessel, die bei Gross und Klein überaus gefragt waren.

- Zweifellos verhalf der Tag dem Feel-Good-Programm der Migros zu neuem Schwung.

Der nationale Feel-Good-Tag soll am 14. September 2002 seine zweite Auflage erleben.



Entspannung in
den aufblasbaren
Feel-Good-Sesseln.





Show-Kochen
mit Fussball-
Nationaltorhüter
Jörg Stiel.

Die Läden über-
raschten die Kund-
schaft mit viel-
fältigen Aktivitäten.



Wer Lust hatte, konnte
sich im Fitnesspark
in St.Gallen selber
sportlich betätigen.

Die neue Verladehalle
in Gossau ermöglicht
einen rationelleren
Warenumschlag.



Logistik

Nach einer aufwändigen Planungsphase konnte in Gossau am 3. Dezember nach nur siebenmonatiger Bauzeit die neue Verladehalle in Betrieb genommen werden. Der Neubau mit einer Grundfläche von 100 x 35 Metern und einem Gebäudevolumen von 22 000 m³, für den 4500 m³ Beton und 470 Tonnen Stahl verwendet wurden, führt in der Logistik zu einem weiteren Rationalisierungsschub. Durchschnittlich 4000 Paletten für die Belieferung der Verkaufsstellen werden hier in Zukunft täglich auf einer einzigen, ebenerdigen Fläche ausgeliefert werden.

Der mit einem Investitionsvolumen von 16 Millionen Franken erstellte Gebäudekomplex verfügt über 41 LKW-Verladetore und 50 LKW-Aussenabstellplätze. Der Neubau ist mit einer unterirdischen Palettenförderanlage mit der bestehenden Betriebszentrale verbunden.



Für den zunehmenden Bahnverkehr mit der Betriebszentrale Gossau wurde eine eigene Rangierlokomotive angeschafft.



Durchschnittlich 4000 Paletten werden in der neuen Verladehalle täglich bereitgestellt.



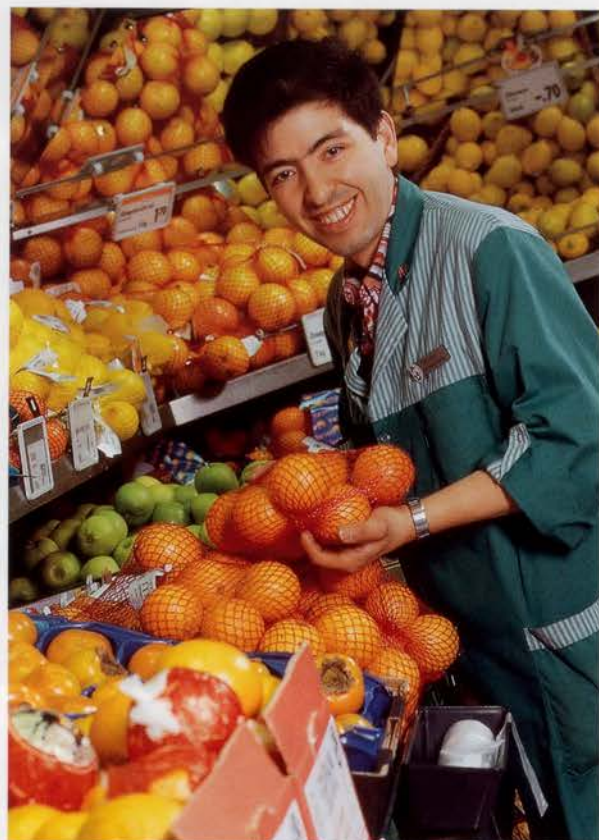
Personal und Ausbildung

Personalbestand 2001 (in Personaleinheiten)

Verkauf	5147	
Logistik	889	
Administration	397	
Klubschulen	372	
Spezialabteilungen	235	

Arbeitsmarkt

Die Personalsituation widerspiegelt die noch immer gute Konjunkturlage im Berichtsjahr. Die Rekrutierung gut qualifizierter, gelernter Berufsleute erwies sich deshalb weiterhin als recht schwierig. Die Fluktuationsrate, ebenfalls ein Spiegelbild der Wirtschaftslage, stieg von 13,7 auf 14,3 Prozent, was den höchsten Wert seit dem Jahr 1991 (damals lag sie bei 17,3 Prozent) bedeutet.



Löhne und Sozialleistungen

In enger Zusammenarbeit mit der Personalkommission konnte im Spätherbst für das Jahr 2002 eine grosszügige Lohnpolitik erarbeitet werden, die auch eine Reallohnerhöhung um mindestens ein Prozent beinhaltet. Per 1. Januar 2002 wurden für die Lohnanpassungen total 3,25 Prozent der gesamten Bruttolohnsumme zur Verfügung gestellt. Dieser Betrag wurde wie folgt eingesetzt:

- 1,75 Prozent der Bruttolohnsumme dienen generell der Erhaltung und Erhöhung der Kaufkraft.
- Der Mindestlohn beläuft sich neu auf 3200 Franken brutto pro Monat. Dieser Mindestlohn gilt für Mitarbeitende mit Vollzeitpensum ohne Berufslehre, und zwar ab dem 20. Lebensjahr.
- 1,13 Prozent der Bruttolohnsumme werden in erster Linie für leistungsbezogene, aber auch für strukturelle Gehaltsanpassungen verwendet.
- Ab 2002 richtet die Migros Ostschweiz auf freiwilliger Basis Ergänzungsleistungen für Kinder in Haushalten mit niedrigem Gesamteinkommen aus.

Ab 1. Juli 2002 wird der Landesgesamtarbeitsvertrag auch auf die Teilzeitmitarbeitenden ausgedehnt.

In verschiedenen Berufen kümmern sich bei der Migros Ostschweiz gegen 12 000 Mitarbeiter/-innen um das Wohl von jährlich über 61 Millionen Kundinnen und Kunden.





Lehrbegleitung

176 Lehrlinge beendeten im Sommer 2001 ihre Ausbildungszeit. Wiederum konnte allen Lehrabgänger/-innen, deren Leistungen und Verhalten den üblichen Anforderungen entsprachen, ein Weiterbeschäftigungsangebot unterbreitet werden. Im August traten 180 junge Leute eine Berufslehre an. Sie werden in den untenstehend aufgeführten Berufen ausgebildet.

Aus- und Weiterbildung

Kompetente und gut ausgebildete Mitarbeiter/-innen sind der Migros Ostschweiz ein grosses Anliegen. Rund 150 Ausbildungstage wurden aufgewendet, damit Mitarbeitende die fachlichen Kenntnisse erarbeiten und erweitern konnten, um damit eine optimale Kundenorientierung sicher zu stellen. Zusätzlich erweiterten etwa 230 Kaderleute ihre Führungs- und Sozialkompetenz in verschiedenen Ausbildungsblöcken. Je nach Funktion besuchten die Führungspersonen zusätzlich noch externe Kurse.



Neue Lehrverhältnisse per August 2001

104 Verkäufer/-innen (2 Jahre)	2 Dekorationsgestalter/-innen
48 Detailhandelsangestellte (3 Jahre)	2 KV-Informatiker/-innen
6 Verkaufshelfer/-innen	2 Lastwagenführer
5 Bäcker/Konditor/-innen	2 Logistikassistenten
4 KV-Angestellte	1 Koch
3 Front Office-Köche (Anlehre)	1 Metzger

Ob Sport, Business, Freizeit oder Kunsthandwerk: Die Klubschulen decken alle Bedürfnisse ab.



Klubschule / I

Rund 25 000 Personen besuchten im Jahr 2001 Woche für Woche einen Kurs oder Lehrgang an den Klubschulen der Migros Ostschweiz. Sie konnten in den Bereichen Sprachen, Business und Freizeit aus einem weitgefächerten Angebot auswählen, um den Werbeslogan der Klubschule «Mach mehr aus dir» individuell umzusetzen.

- Verschiedene Aktivitäten zum Europäischen Jahr der Sprachen, die anhaltend grosse Nachfrage nach den neukonzipierten Lehrgängen Bürofach- und Handelsschule und das gesteigerte Interesse an Fitness-, Wellness- und Entspannungskursen haben das Klubschuljahr geprägt.

Insgesamt sind über 10 Mio. Franken aus dem Kulturprozent in die zehn Klubschulcentren der Migros Ostschweiz geflossen.

- Seit dem März 2001 verfügt die Klubschule Migros Ostschweiz als eine der ersten Weiterbildungsinstitutionen der Region über die eduQua-Zertifizierung. Sie besagt, dass die Kurse und Lehrgänge der Klubschule die Bildungsbedürfnisse ihrer Kundinnen und Kunden nachhaltig befriedigen. Weniger erfreulich präsentierte sich im Juli ein bedauerlicher, aber notwendiger Entscheid der Geschäftsleitung: Die Klubschule Kreuzlingen wurde auf Ende des Schuljahres 2000/01 geschlossen. Die jährlichen Verluste waren zu gross. Unerfüllt blieben die Hoffnungen auf ein Wachstumspotenzial des Centers, das im

August 1992 in das umgebaute Gebäude der Firma Strellson an die Nationalstrasse 19 umgezogen war. Auf Beginn des Schuljahres 2001/02 konnte die Businessabteilung der Klubschule Frauenfeld neue Räumlichkeiten an zentraler Lage im Haus am Bahnhof beziehen, gleich gegenüber ihres angestammten Sitzes. Sie erlauben einen Ausbau der beruflichen Aus- und Weiterbildung.

- Abgeschlossen wurde auch die zweite Umbauetappe der Klubschule Schaffhausen im «Haus zur Glocke» am Herrenacker. Neue Sprachzimmer, ein weiterer Informatik-Schulungsraum sowie



Kulturelles



Ateliers und Werkstätten im Dachgeschoss machen diese Klubschule zu einem modernen Zentrum der Erwachsenenbildung.

- Für weitere kulturelle Zwecke, für Soziales und Wirtschaftspolitisches gab die Migros Ostschweiz im Jahre 2001 rund 2,5 Mio. Franken aus. Drei Klubhauskonzerte in der Tonhalle, diverse Ausstellungen und Veranstaltungen sind damit realisiert worden. Das Geld kam auch zahlreichen Gesuchen um Unterstützung aus allen kulturellen Sparten (Musik, Theater, Tanz) und dem Sozialbereich (Institutionen, Sozialprojekte, Projekte für Jugendliche, Gesundheitsvorsorge, Klub der Älteren usw.) zugute. Insgesamt wurden im Jahr 2001 ungefähr 3000 Gesuche bearbeitet.





Genossenschaftliches

Die Zahl der Genossenschaftler/-innen stieg im Berichtsjahr

um 3023 oder 0,8 Prozent auf nunmehr 368 806 Mitglieder an.

- An der Urabstimmung 2001 beteiligten sich von den 367 306 stimmberechtigten Mitgliedern deren 100 906 (27,6 Prozent). 97 202 Stimmberechtigte (96,33 Prozent der Stimmenden) sagten Ja zur Jahresrechnung 2000 und der vorgeschlagenen Verwendung des Bilanzgewinnes. 1634 (1,62 Prozent) sprachen sich dagegen aus, während 1609 Stimmkarten (1,59 Prozent) leer eingelegt wurden und 461 (0,46 Prozent) ungültig waren.

Genossenschaftsrat

Der Genossenschaftsrat trat in der Migros-Betriebszentrale in Gossau bzw. im Golfpark Waldkirch zu vier Sitzungen zusammen. Der «Brückenbauer» berichtet jeweils darüber auf den beiden Regionalseiten der Migros Ostschweiz in der Mitte der Zeitung.

FORUM elle

Das FORUM elle (vormals Schweizerischer Bund der Migros-Genossenschaftlerinnen) ist im Wirtschaftsgebiet der Migros Ostschweiz mit drei Sektionen vertreten. Die Sektion St.Gallen zählte Ende 2001 1157 Mitglieder, die Sektion Winterthur 303 Mitglieder und die Sektion Schaffhausen 351 Mitglieder.

Der Genossenschaftsrat im Golfpark Waldkirch.

Mitgliederzahl Migros Ostschweiz Entwicklung von 1981 bis 2001

2001	368 806	
1996	310 405	
1991	297 164	
1986	248 353	
1981	193 878	

Rechnungslegung zum Geschäftsjahr 2001

Erfolgsrechnung 2001

	in Tausend Franken	
	2001	2000
Nettoverkaufsumsatz		
– Handel	2 145 267	2 129 255
– Restaurants	111 474	109 275
– Freizeit	22 190	20 956
Nettoverkaufsumsatz inkl. MWSt	2 278 931	2 259 486
Mehrwertsteuer	– 91 701	– 89 587
Nettoverkaufsumsatz exkl. MWSt	2 187 230	2 169 899
Sonstige Erträge		
– Klubschuleinnahmen	29 328	30 172
– Mieterträge	28 683	28 830
– Dienstleistungen, Diverse	20 272	16 958
Gesamtertrag aus betrieblicher Tätigkeit	2 265 513	2 245 859
Betriebsaufwand		
– Warenaufwand	– 1 519 018	– 1 513 760
– Personalaufwand	1 – 443 956	– 443 240
– Mietaufwand	– 56 856	– 52 535
– Anlagenunterhalt	– 24 606	– 24 040
– Energie und Verbrauchsmaterial	– 49 156	– 54 055
– Werbeaufwand	– 20 479	– 18 493
– Verwaltungsaufwand	– 14 711	– 13 143
– Übriger Betriebsaufwand	– 32 823	– 30 529
– Gebühren und Abgaben	– 4 705	– 2 234
– Abschreibungen	2 – 90 262	– 85 794
Operatives Ergebnis	8 941	8 036
Finanzrechnung	3 – 7 476	– 2 453
Betriebsfremdes Ergebnis	0	0
Ausserordentliches Ergebnis	4 6 536	3 228
Unternehmungsergebnis vor Steuern	8 001	8 811
Steuern	– 2 128	– 2 520
Unternehmungsergebnis	5 873	6 291

Wertschöpfungsrechnung

	in Tausend Franken	
	2001	2000
Entstehung		
Unternehmungsleistung	2 265 513	2 245 859
./. Vorleistung	– 1 700 314	– 1 690 508
./. Abschreibungen	– 90 262	– 85 794
Nettowertschöpfung	474 937	469 557
Verwendung		
		in %
an Mitarbeiter	443 956	93,48
an öffentliche Hand	2 128	0,45
an Gesellschaft	13 300	2,80
an Kreditgeber	9 680	2,04
an Unternehmung	5 873	1,23
Wertschöpfungsverteilung	474 937	100,00
		469 557 100,00

Anmerkungen zur Erfolgsrechnung

	in Tausend Franken	
	2001	2000
1 Personalaufwand		
Löhne und Gehälter	– 362 924	– 360 219
Sozialversicherungen	– 37 191	– 38 021
Personalvorsorgeeinrichtungen	– 31 145	– 33 062
Sonstiges	– 12 696	– 11 938
2 Abschreibungen		
Technische Anlagen, Maschinen	– 19 899	– 30 420
Betriebseinrichtungen	– 46 920	– 19 512
Gebäude und Grundstück	– 23 443	– 35 862
3 Finanzrechnung		
Kapitalzinsertrag	3 256	2 906
Wertschriftenenertrag	6 811	10 142
Beteiligungsertrag	86	114
Kapitalzinsaufwand	– 12 936	– 10 000
Wertschriftenaufwand	– 4 693	– 5 615
4 Ausserordentliches Ergebnis		
Gewinn aus Veräusserung von Anlagevermögen	4 472	167
Auflösung von Rückstellungen	2 306	3 062
Übriger a.o. Aufwand und Ertrag	– 242	– 1

Investitionen und Cash-flow

Entwicklung von 1997 bis 2001 (in Mio. Franken)

	Investitionen	Cash-flow
2001	133,3	96,1
2000	83,4	92,1
1999	117,9	82,9
1998	107,4	87,0
1997	73,8	94,0

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	in Tausend Franken	
	2001	2000
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	41 667	39 355
Wertschriften	131 012	126 725
Forderungen		
– verbundene Unternehmen	10 859	42 863
– Lieferungen und Leistungen	7 295	8 245
– Sonstige	12 112	11 071
Warenvorräte	74 321	75 400
Aktive Rechnungsabgrenzung	5 3 855	3 030
Total Umlaufvermögen	281 121	306 689
Anlagevermögen		
<i>Finanzanlagen</i>		
Langfristige Forderungen		
– verbundene Unternehmen	16 020	10 000
– Sonstige	7 406	12 423
Beteiligungen		
– verbundene Unternehmen	1 971	1 966
– Sonstige	*	*
<i>Sachanlagen</i>		
Technische Anlagen, Maschinen	*	*
Betriebseinrichtungen	82 500	70 000
Gebäude	201 000	211 500
Anlagen im Bau	54 608	13 541
Grundstücke unbebaut	*	*
<i>Immaterielle Werte</i>		
Software, Patente, Lizenzen	*	*
Total Anlagevermögen	363 505	319 430
Bilanzsumme	644 626	626 119

* auf einen Merk-Franken abgeschrieben

Passiven	in Tausend Franken	
	2001	2000
Fremdkapital		
<i>Kurzfristiges Fremdkapital</i>		
Finanzverbindlichkeiten		
Verbindlichkeiten		
– verbundene Unternehmen	2 631	0
– Lieferungen und Leistungen	68 624	83 654
– Sonstige	6 19 056	20 726
Personal- und M-Partizipationskonti	32 111	32 781
Rückstellungen	7 36 991	36 054
Passive Rechnungsabgrenzung	8 18 686	11 793
<i>Langfristiges Fremdkapital</i>		
Langfristige Verbindlichkeiten		
– verbundene Unternehmen	60 000	50 000
Personalanlagekonti	114 815	109 691
Baukredite/Hypotheken		
– verbundene Unternehmen	0	0
– Sonstige	6 150	6 150
Rückstellungen	9 103 474	99 085
Total Fremdkapital	462 538	449 934
Eigenkapital		
Genossenschaftskapital	3 688	3 658
Gesetzliche Reserve	1 900	1 900
Andere Reserven	10 170 227	163 987
Bilanzgewinn	6 273	6 640
Total Eigenkapital	182 088	176 185
Bilanzsumme	644 626	626 119

Bericht der Kontrollstelle

An die Gesamtheit der Mitglieder der Migros Ostschweiz
(Urabstimmung) Gossau

Gossau/Zürich, 22. Februar 2002

Als Kontrollstelle Ihrer Genossenschaft haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang) sowie die Geschäftsführung für das am 31. Dezember 2001 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist die Verwaltung verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung und die Geschäftsführung zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Grundsätzen des Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durch-

zuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Geschäftsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzes- und statutenkonforme Geschäftsführung gegeben sind; dabei handelt es sich nicht um eine Zweckmässigkeitsprüfung. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Geschäftsführung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes Gesetz und Statuten. Ferner stellen wir fest, dass die Jahresrechnung nach den aktienrechtlichen Vorschriften erstellt worden ist.

Anmerkungen zur Bilanz	in Tausend Franken	
	2001	2000
5 Aktive Rechnungsabgrenzung		
Zins- und Wertschriftenerträge	1 366	1 167
Vorausbezahlte Aufwendungen	2 489	1 863
6 Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten		
Soziale Institutionen und Arbeitnehmer	8 778	8 637
Eidg. Steuerverwaltung	4 693	5 199
Ausstehende Rechnungen und Sonstiges	5 585	6 890
7 Kurzfristige Rückstellungen		
Garantie und Kulanz	5 663	5 200
Kulturelles/Personal	14 341	13 971
Steuern	7 267	7 550
Währungs- und Kursrisiken	4 500	4 500
Fusion/Sozialplan	1 500	3 800
Sonstiges	3 720	1 033
8 Passive Rechnungsabgrenzung		
Vorauserhaltene Erträge	12 799	10 462
Ausstehende Rechnungen	5 887	1 331
9 Langfristige Rückstellungen		
AHV-Ersatzrente	41 420	37 242
Kulturelles/Personelles	5 158	5 045
Warengeschäft	7 400	7 860
Gewährleistungen usw. aus Verträgen	9 265	8 707
Umweltschutzmassnahmen	5 500	5 500
Ersatzinvestitionen/Sanierungen	27 431	27 431
Sonstige	7 300	7 300
10 Andere Reserven		
Arbeitsbeschaffungsreserven	11 810	10 870
Spezialreserven	156 917	151 617
Unterstützungsfond	1 500	1 500

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Die Kontrollstelle
 A.Mallepell
 W.Kern

MITREVA
 Treuhand und Revision AG
 Leitende Revisoren
 P.Lenherr, Dipl. Wirtschaftsprüfer
 P.Holzer, Dipl. Wirtschaftsprüfer

Anhang

Grundsätze der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung erfolgt nach den Vorschriften des Schweizerischen Aktienrechts.

Informationen zur Bilanz

	in Tausend Franken	
	2001	2000
Brandversicherungswerte		
– Mobilien	415 722	415 324
– Immobilien gemäss vorhandenen Schätzungen	895 691	873 335
Bürgschaften zu Gunsten Dritter	0	0
Buchwert der hypothekarisch belasteten Liegenschaften	4 000	4 000
Hypothekarische Belastung	6 150	6 150

Es bestehen keine weiteren ausweispflichtigen Sachverhalte nach Artikel 663b OR.

Bedeutende Beteiligungen

	2001	2000
Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich.	Beteiligung	Beteiligung
Grundkapital von Fr. 15 000 000.–	11,44%	11,44%
Zweck: Vermittlung von Waren, Dienstleistungen sowie Kulturgütern		
Randenburg Immobilien AG, Schaffhausen.	Beteiligung	Beteiligung
Grundkapital von Fr. 400 000.–	70,13%	69,30%

Verwendung des Bilanzgewinnes

	2001
Gewinnvortrag Vorjahr	400
Unternehmungsergebnis laufendes Jahr	5 873
Bilanzgewinn zur Verfügung der Urabstimmung	6 273
Zuweisung an die sonstigen Reserven	– 5 900
Vortrag auf die neue Rechnung	373

Aufwendungen für kulturelle, soziale und wirtschaftspolitische Zwecke

	in Tausend Franken	
	2001	2000
Kulturelle Zwecke inkl. Klubschule	12 163	9 233
Soziale Zwecke	365	528
Wirtschaftspolitische Zwecke	141	107
Anteilmässige Verwaltungskosten	631	544
Total	13 300	10 412
½ Prozent des massgebenden Umsatzes	10 400	10 348

Genossenschaftsrat

für die Amtsperiode
vom 1. Juli 2000 bis 30. Juni 2004

Präsidentin

Mühlethaler Yolanda, Effretikon

Vizepräsident

Berhe Tekle, St.Gallen

Sekretärin

Jenni Uschi, GMOS Gossau

Althaus Marietta, Wattwil
Auer Margrit, Rüthi
Balmer Daniel, St.Gallen
Bannwart Claudia, Berg
Behrens Karl, St.Gallen
Biernath Regula, Winterthur
Blattmann Sylvia, Winterthur
Bonderer Rita, Maienfeld
Bont Hans-Ruedi, Arbon
Bosshardt Annemarie, Winterthur
Bössow Bruno, Zizers
Brotzer Heidi, Winterthur
Brunner Annemarie, Seuzach
Bürgler Alice, Mörschwil
Burkhart Hanspeter, St.Gallen
Burkhart Rita, Chur
Cajochen Josef, Appenzell
Callenbach Andreas, D-Donaueschingen
Dall'Acqua Susanna, Herisau
Eberle Christine, Engelburg
Eberle Maria, Goldach
Enz Susanne, Embrach
Erdin Silvia, Pfäffikon
Erni Cornelia, Kreuzlingen
Gfeller Erwin, Stetten
Grüninger Roland, Widnau
Gugolz Octavia, Thayngen
Hindermann Martin, Frauenfeld
Honegger Ulrich, Stels
Hübner Elisabeth, Flawil
Imper Angelika, Schlattingen
Keller Rosmarie, Schweizersholz
Keller Ruth, Bischofszell
Kuhn Regula, Wald
Küng Louis, Chur
Lampacher Nicole, A-Höchst
Lang Rosemarie, Berg
Letsch Erika, St.Gallen
Lippuner Marianne, Sargans
Lütolf Rudolf, Wetzikon
Menet Maddalena, Schaffhausen
Merlo Bertram, Pfäffikon
Mörtl Cindy, Hettlingen
Neubacher Karlheinz, A-Lauterach
Pontes Udo-Patrick, D-Lindau
Rickenmann Heinz, Wattwil
Riedener Margrit, Untereggen
Schnee Gebhard M., D-Wurmlingen
Schultz Peter, Kreuzlingen
Schürmann Romana, Dorf
Stadelmann Martin, Oberneunforn
Stickel Esther, Winterthur
Stutz Stephan, Kollbrunn
Trüssel Barbara, Laax
Vetsch Fabia, Schwellbrunn
Vögeli Claudia, Schaffhausen
Wegmüller Hanspeter, Winterthur
Weibel Gabriela, Balterswil
Wieser Harald, Buchs
Wohlgenannt Norbert, A-Wolfurt
Wyss Birgit, Fläsch
Wyss Vreni, Abtwil

Büro des Genossenschaftsrates

Mühlethaler Yolanda (*Präsidentin*)

Berhe Tekle (*Vizepräsident*)

Eberle Maria

Hindermann Martin

Rickenmann Heinz

Vögeli Claudia

Wyss Birgit

Kommission für Kulturelles und Soziales (*Region St.Gallen*)

Burkhart Hanspeter (*Präsident*)

Bont Hans-Ruedi

Bürgler Alice

Erni Cornelia

Trüssel Barbara

Kommission für Kulturelles und Soziales (*Region Winterthur*)

Gugolz Octavia (*Präsidentin*)

Biernath Regula

Erdin Silvia

Imper Angelika

Vertreter/-innen

in der Delegiertenversammlung des Migros-Genossenschafts-Bundes

Bont Hans-Ruedi

Burkhart Hanspeter

Cajochen Josef

Gfeller Erwin

Grüninger Roland

Hindermann Martin

Honegger Ulrich

Menet Maddalena

Mörtl Cindy

Mühlethaler Yolanda

Schürmann Romana

Vögeli Claudia

Wegmüller Hanspeter

Verwaltung

Amtsduer 1. Juli 2000
bis 30. Juni 2004

Präsident

Dr. Andres Gut, Rebstein

Vizepräsident

Willi Häring, Schaffhausen

Dr. Lisa Bener, Chur

Prof. Dr. Georges Fischer, St. Gallen

Rolf Frieden, Herisau

Stefan Hanselmann, Buchs

Dr. Marianne Hofer, Frauenfeld

Dr. Heinz Mäusli, St. Gallen

Kurt Pfister, Winterthur

Geschäftsleitung

Gesamtleitung

Christian Biland

Generalsekretariat/Mitgliederregister

Uschi Jenni

Internes Inspektorat

Herbert Weber

Public Relations

Friedrich Kugler

Supermarkt

Ernst Aemisegger

Verkaufsgruppen

Willi Baur

Christian Gerber

Marco Knöpfel

Dominique Lumpert

Thomas Mennel

Markus Schilliger

Otto Spengler

SGE Fleisch

Hermann Blaser

Kolonial

Peter Brunner

Molkerei

Thomas Diethelm

Agrar

Alfred Keller

Blumen

Eleonore Paier

Hartwaren

Charles Martignoni

Textil

Max Thürlemann

Dekoration

Markus Mosbacher

Marketing-Service

Roger Rüegg

Verkaufsservice

Jörg Brühwiler

Werbung

Karin Villabruna

Fachmarkt

Armand Meier

Spartenleiter

Do it + Garden

Samuel Keppler

M-Electronics

Nigg Strässle

Micasa

Hans Dürr

SportXX

Alfred Ulrich

M-Service/Dienstleistungen

Roger Stahel

Gastronomie und Freizeit

Fritz Isler

Verkaufsgruppen

M-Restaurants

Peter Keiser

Bruno Meier

Albin Goldmann

Hansfred Hirt

Golfpark Waldkirch

Heinz Büchi

Zentrum Säntispark

Guido Geiger

Fit & Well

Markus Frei

Hausbäckereien

Ruedi Poeder

Verkaufsgruppe

Hausbäckereien

Bruno Saladin

Hotel Metropol

Rolf Müller

Hotel Säntispark

Bruno Walter

Logistik

Charles Roth

Transport

Kurt Inauen

Produktion

Franz Breitenmoser

Warenlogistik

Manfred Geiger

Technik

Alex Burri

Dienste

Roland Grossenbacher

Klubschule/Kulturelles

Peter Kleger

Administration/

Organisation/Marketing

Donat Schai

Rechnungswesen

Hans Frei

Personelles

Walter Schürch

Sprachkurse

Ursula Burkhalter

Businesskurse

César Redondo

Freizeitkurse

Peter Russenberger

Kulturelles Region Ost

Annelies Lauber

Kulturelles Region West

Zita Stegmaier

Finanzen/Informatik

Paul Schweizer

Informatik

Georg Tschumper

Systemtechnik

Markus Erkenbrecher

IT Windows

Marco Frei

Systementwicklung

Warenwirtschaft

Georg Mäder

Systementwicklung

SAP FI/CO/HR

Daniel Rabensteiner

Systementwicklung

Filialapplikationen

Marcel Eggenberger

Betrieb Systeme

Jürg Kohler

Rechnungswesen

Brigitta Penkner

Versicherung/Sekretariat

Rolf Fraefel

Finanz-/Betriebsbuchhaltung

Esther Hahn

Filialwesen

Alfred Kiene

Organisation

Patrick Mosberger

Controlling

Thomas Rüegg

Personal und Ausbildung

René Frei

Personalbereiche

Monika Grob

Werner Wanner

Liliane Wenzinger

Lohnbuchhaltung

Jürg Nigg

Aus- und Weiterbildung

Elmar Bissegger

Projekt M-FEE

Roland Schaub

Gesundheit und Soziales

Stefan Monstein

Management Development

Verena Weber

Bauwesen/Liegenschaften

Roger Keller

Expansion

vakant

Bauwesen

Jörg Nellen

Projekte West

Georg Ganz

Neu- und Umbauten

Roger Schaller

Unterhalt Liegenschaften

Werner Lendenmann

Technik Filialen

Peter Laubscher

Liegenschaftenverwaltung

Urs Lengweiler

Kontrollstelle

Mitglieder

Walter Kern, St. Gallen

Alfred Mallepell, St. Gallen

MITREVA Treuhand und

Revision AG, Zürich

Suppleanten

Bruno Eberle, St. Gallen

Paul Hug, Wilen bei Wil



Impressum

Gestaltung und Satz:
Atelier Güttinger AG, Abtwil

Lithos:
Repro litho AG, St.Gallen

Druck:
Limmatdruck AG, Spreitenbach

Fotos:
Atelier H7 GmbH, Winterthur
Bruno Bühler, Schaffhausen
Friedrich Kugler, Bronschhofen
Fotostudio Lehmann, St.Gallen
Pierre Oettli, Chur
Ernst Schär, St.Gallen
Christof Sonderegger, Rheineck



Verkaufsstellen der Migros Ostschweiz

Sitz der Genossenschaft
und Mitgliederregister
Betriebszentrale
Industriestrasse 47
9201 Gossau SG
Telefon 071-493 21 11
Telefax 071-493 27 87

Filialnetz



Heiden

M Poststrasse 5
Telefon 071-891 18 74
Roger Mielsch

Herisau

MM Kasernenstrasse 18
Telefon 071-354 53 73
Giancarlo Gelsomino

Teufen

M Speicherstrasse 8
Telefon 071-333 32 66
Ernst Gloor



Appenzell

MM Unteres Ziel
Telefon 071-788 89 60
Kurt Hangartner



Chur

MM Calandapark
Pargherastrasse 1-3
Telefon 081-253 33 88
Albert Gächter

MM Gäggelstrasse/
Gürtelstrasse
Telefon 081-252 95 02
Andreas Bonelli

M Ringstrasse 91

Telefon 081-284 39 39
Alfons Capaul

MParc Kalchbühl
Kalchbühlstrasse 16
Telefon 081-252 35 28
Bruno Ritter

Davos

MM Davos-Platz
Geschäftszentrum «Rätia»
Promenade 40
Telefon 081-414 95 11
Michael Fankhauser
M Davos-Dorf
Promenade 146
Telefon 081-416 37 27
Kurt Künzle

Ilanz

MM Center Mundaun
Glennerstrasse 30
Telefon 081-926 12 11
Bruno Manetsch

Landquart

MM Bahnhofstrasse 54
Telefon 081-288 25 11
Roman Baumann

Thusis

MM im Park
Telefon 081-651 11 88
Mario Thoma



Neuhausen

MM Wildenstrasse 8
Telefon 052-674 15 11
Hans Schmid

Neunkirch

M Löhningerstrasse 4
Telefon 052-687 35 11
Martina Ehrat

Schaffhausen

MMM Herblingen
Stüdlackerstrasse 4
Telefon 052-644 84 11
Heinz Vögeli

FM Herblingen
Stüdlackerstrasse 4
Telefon 052-644 84 11

MM Schaffhausen-
Vorstadt
Bahnhofstrasse 56/58
Telefon 052-630 24 11

Jakob Pfändler
M Breite
Hohlenbaumstrasse 79
Telefon 052-624 24 34

Rino Fellmann
M Buchthalen
Dürstlingweg 2
Telefon 052-632 08 30

Urs Lehrbaumer
M Hochstrasse
Hochstrasse 295
Telefon 052-644 15 11

Nora Küpfer

M Unterstadt

Moserstrasse 27
Telefon 052-630 25 11
John Mengelt

Stein am Rhein

MM Grossi Schanz 10
Telefon 052-742 23 11
Markus Scheiwiller

Thayngen

M Biberstrasse 30
Telefon 052-645 24 11
Reto Stamm



Abtwil

MM Säntispark
Wiesenbachstrasse 7
Telefon 071-313 17 17

Markus Näf
FM Säntispark
Telefon 071-313 18 01

Ivo Bertschinger
Fundgrube

Telefon 071-314 15 80
Erika Bosshard

Altstätten

MM Stossstrasse 2
Telefon 071-757 62 11
Marcel Baumgartner

Bazenheid

M Wiler Strasse 15
Telefon 071-931 10 02
Armin Bernhardsgrütter

Buchs

MM Churerstrasse 10
Telefon 081-750 61 10
Stefan Hanselmann

MParc Churerstr. 10

Telefon 081-750 61 10
Stefan Hanselmann

Degersheim

M Kirchweg 2
Telefon 071-371 20 51
René Frefel

Ebnat-Kappel

M Kapplerstrasse 16
Telefon 071-993 14 92
Serkan Dursun

Flawil

MM Magdenauerstr. 10
Telefon 071-394 52 11
Werner Ackermann

Flums

M Hauptstrasse
Telefon 081-733 13 49
Tanja Bösch

Goldach

M Ulrich-Rösch-Strasse 5
Telefon 071-841 99 01
Markus Walser

Gossau

MM St.Gallerstrasse 115
Telefon 071-388 56 11
JörgENZ

M Stadtbühlpark
Stadtbühlstrasse 12
Telefon 071-387 35 51
Beatrice Stäheli



RTV Radio- und Fernseh-Service

Industriestrasse 47
9201 Gossau
Telefon 071-493 29 85
Reinhard Gassmann

Kronbühl

M Geschäftshaus
Oedenhof
Romanshorner Strasse 30
Telefon 071-292 35 11
Rolf Kaltbrunner

Mels

MMM Pizolpark
Telefon 081-725 95 11
August Hengartner
FM Pizolpark
Telefon 081-725 95 11
Walter Wyss

Rheineck

M Rhyguetstrasse 2
Telefon 071-886 30 20
Erika Züst

Rorschach

M Feuerwehrstrasse 1
Telefon 071-844 06 60
Ernst Allemann
M Promenadenstrasse 83
Telefon 071-841 47 53
Urs Gall

St.Gallen

MMM Neumarkt
St.Leonhard-Strasse 35
Telefon 071-220 91 81
Hans Dürr
MM St.Fiden
Bachstrasse 29
Telefon 071-243 12 11
Heinz Messmer
FM St.Fiden
Telefon 071-243 12 11
Ulrich Fankhauser
M Bruggen
Straubenzellstrasse 23
Telefon 071-277 14 75
Raymond Flury
M Grossacker
Rorschacher Strasse 150
Telefon 071-242 98 48
Kurt Wessner.
M Lachen
Zürcher Strasse 34
Telefon 071-277 55 88
Rolf Marx
M Langgasse
Langgasse 20/22
Telefon 071-245 89 49
Bruno Mäder
M Neudorf
Rorschacher Strasse 249
Telefon 071-288 33 30
Arthur Baumann
M Spisertor
Moosbruggstrasse 1
Telefon 071-222 56 06
Roman Westermann
M Union
Oberer Graben 3
Telefon 071-223 33 42
Eduard Roth

St.Margrethen
MMM Rheinpark
Telefon 071-747 34 11
Herbert Lutz
FM Rheinpark
Telefon 071-747 34 11
Christian Ryser
M Bahnhofplatz
Telefon 071-744 17 64
Martin Baumann

Uzwil

MM Steinacker
Neudorfstrasse 2
Telefon 071-951 24 24
Josef Wigger

Walenstadt

M Bahnhofstrasse 18
Telefon 081-735 28 10
Christian Ackermann

Wattwil

MM Bahnhofstrasse 19
Telefon 071-988 30 22
Robert Kaiser

Widnau

MM Rhydorf-Center
Bahnhofstrasse 2
Telefon 071-722 12 21
Hanspeter Gall

Wil

MM Obere Bahnhofstr. 5
Telefon 071-914 34 11
Georg Lutz
FM Wil
Telefon 071-914 34 11
Werner Stucki



Aadorf

M Bahnhofstrasse 2
Telefon 052-368 35 11
Daniel Müller

Amriswil

MM Kirchstrasse 9
Telefon 071-411 42 62
Roland Brühwiler
MParc Alleestrasse 14
Telefon 071-411 63 01
Thomas Plattner

Arbon

MM Bahnhofstrasse 49
Telefon 071-447 78 78
Patrick Monnigadon

Bischofszell

M Poststrasse 16
Telefon 071-422 58 08
vakant

Diessenhofen

M Bahnhofstrasse 15
Telefon 052-646 13 11
Franziska Mengelt

Frauenfeld

MM Passage
Bahnhofplatz 70-72
Telefon 052-724 05 11
Alfred Schneider
M Zeughausstrasse
Zürcherstrasse 227
Telefon 052-728 03 71
Martin Stoll

Kreuzlingen

MM Konstanzerstrasse 9
Telefon 071-672 18 18
Heinz Binkert
MM Seepark
Bleichstrasse 15
Telefon 071-686 57 77
Hans Bruggisser
FM Seepark
Telefon 071-686 57 73
Jürgen Feger

Romanshorn

MM Hubzelg
Bahnhofstrasse 54a
Telefon 071-463 15 22
Andreas Aepli

Sirnach

M Winterthurerstrasse 15
Telefon 071-966 13 46
Norbert Breitenmoser

Steckborn

M Seestrasse 98
Telefon 052-761 10 85
Margrit Schäfli

Sulgen

M Passerelle
Hauptstrasse 3
Telefon 071-644 98 10
Richard Wohlrab

Weinfelden

MM Amriswilerstrasse 12
Telefon 071-626 22 00
Erich Eugster



Andelfingen

(in Kleinandelfingen)
M Sigelwiesstrasse 4
Telefon 052-304 35 11
Bruno Anderegg

Bauma

M Heinrich Gujer-Str. 24
Telefon 052-394 12 40
Reto Amstutz

Effretikon

MM Märtpplatz 5
Telefon 052-354 35 11
Monika Krieger

Embrach

MM Büelacherstrasse 17
Telefon 043-266 45 11
Martin Stadelmann

Fehraltorf

M Bahnhofstrasse
Telefon 043-355 64 11
Ruben Berger

Hinwil

M Bachtelstrasse 12
Telefon 01-937 17 69
Thomas Fiegl

Pfäffikon

MM Turmstrasse 9
Telefon 043-288 63 11
Urs Gerth

Rüti

MM Bandwiesstrasse 6
Telefon 055-250 54 11
Marcel Epper
Hobby Center
Bandwiesstrasse 6
Telefon 055-250 54 76
Arnold Huber

Seuzach

M Winterthurerstrasse 5
Telefon 052-320 15 11
René Frefel

Turbenthal

M Tösstalstrasse 54
Telefon 052-397 20 60
Rolf Bernet

Wald

M Bahnhofstrasse
Telefon 055-256 56 11
Salvatore Borrelli

Wetzikon

MMM Züri-Oberland-
Märt
Bahnhofstrasse 151
Telefon 043-488 24 11
Norbert Grossen
FM Wetzikon
Bahnhofstrasse 151
Telefon 043-488 24 11
Walter Bisig

Winterthur

MMM Neuwiesen
Strickerstrasse 3
Telefon 052-213 58 31
Lothar Wenigmann
MM Oberwinterthur
Guggenbühlstrasse 1
Telefon 052-245 12 31
Marc Mantel
MM Seen
Hinterdorfstrasse 40
Telefon 052-235 34 11
Harald Winter

MM Töss
Zürcherstrasse 102
Telefon 052-208 14 11
Rolf Zuberbühler
M Blumenau
Wülflingerstrasse 71
Telefon 052-224 43 11
Manuela Schümperli

M Deutweg
Pflanzschulstrasse 9
Telefon 052-234 05 11
Ronny Thurnheer
M Obertor
Unterer Graben 33
Telefon 052-269 35 11
Gabor Vonlanthen

M Rosenberg
Schaffhauserstrasse 152
Telefon 052-208 15 11
Jörg Ehrensperger
M Wülflingen
Lindenplatz 1
Telefon 052-224 03 41
Rita Costa

MParc Grütze
Industriestrasse 43
Telefon 052-235 83 11
Robert Stutz
Hobby Center
Bahnhof Winterthur
Rudolfstrasse 11
Telefon 052-213 30 36
Jürg Fuhrer

Alt St.Johann
Fam. B. Murer
Telefon 071-999 11 66

Bad Ragaz
Fam. M. Staub
Telefon 081-302 19 78

Detaillisten mit M-Produkten

Alt St.Johann
Fam. B. Murer
Telefon 071-999 11 66

Bad Ragaz
Fam. M. Staub
Telefon 081-302 19 78

Balzers/FL
Herr W. Maier
Telefon 00423-380 02 60

Bergen

Herr E. Tanner
Telefon 052-653 11 49

Bonaduz

Herr P. Viertler
Telefon 081-650 20 60

Diepoldsau

Fam. H. Alt
Telefon 071-737 80 20

Eschen/FL

Fam. E. Heeb
Telefon 00423-373 13 45

Heerbrugg

Herr V. Hardegen
Telefon 071-722 37 37

Mattenbach, Winterthur

Herr W. Renz
Telefon 052-232 57 41

Oberaach

Frau A. Brühwiler
Telefon 071-411 95 94

Ramsen

Herr O. Rupf
Telefon 052-743 13 71

Rebstein

Fam. H. Alt
Telefon 071-775 80 40

Ruggell/FL

Fam. G. Büchel
Telefon 00423-373 45 76

Schaan/FL

Herr R. Köppel
Telefon 00423-232 57 76

Triesen/FL

Herr A. Palmone
Telefon 00423-399 32 70

Vaduz/FL

Herr S. Ospelt
Telefon 00423-232 80 90

Zuzwil

Herr R. Mani
Telefon 071-940 03 73

Freizeitzentren

M Fit & Well

Winterthur
Brunngasse 4
Telefon 052-269 15 30
Telefax 052-269 15 40
Markus Frei

Golfpark Waldkirch

Telefon 071-434 67 67
Telefax 071-434 67 68
Heinz Büchi

Säntispark Abtwil

Telefon 071-313 15 15
Telefax 071-313 15 16
Guido Geiger

Hotels

****Metropol Arbon

Bahnhofstrasse 49
Telefon 071-447 82 82
Telefax 071-447 82 80
Alfred Stocker
(bis 31.3.2002)
Rolf Müller
(ab 1.4.2002)

****Säntispark Abtwil

Wiesenbachstrasse 5
Telefon 071-313 11 11
Telefax 071-313 11 13
Bruno Walter

Klubschulen

Arbon

Schloss
Telefon 071-446 61 46
Telefax 071-446 61 48
Li'ling Fischer

Sprachschule Buchs

Churerstrasse 5
Telefon 081-740 55 15
Telefax 081-740 55 16
Verena Sutter

Chur

Haus Planaterra
Reichsgasse 25
Telefon 081-252 66 88
Telefax 081-257 17 49
Daniel Studer

Frauenfeld

Bahnhofplatz (Passage)
Telefon 052-728 05 05
Telefax 052-728 05 09
Christine Graesser

Sportanlage Gründen- moos St.Gallen

Gründenstrasse 34
Telefon 071-313 42 12
Telefax 071-313 42 15
Andreas Rüegg

Lichtensteig

Hauptgasse 2
Telefon 071-988 48 66
Telefax 071-988 68 66
Maria Hardegger

Schaffhausen

Herrenacker 13
Telefon 052-632 08 08
Telefax 052-632 08 19
Doris Menzi

St.Gallen

Bahnhofplatz 2
Telefon 071-228 15 00
Telefax 071-228 15 01
Heidi Gerster

Wetzikon

Züri-Oberland-Märt
Bahnhofstrasse 151
Telefon 01-931 50 20
Telefax 01-931 50 29
Erika Deiss

Winterthur

Rudolfstrasse 11
Telefon 052-260 26 26
Telefax 052-260 26 99
Lara Albanesi

